

3 Ödeme yöntemi hakkında bilgiler

Angaben zum Zahlungsweg

IBAN	IBAN		
BIC	BIC	Banka, mali kurum (Gereği halinde şube de belirtilebilir)	Bank, Finanzinstitut (ggf. auch Zweigstelle)

Hesap sahibi

Kontoinhaber/in ist

- ☐ Madde 1' de belirtilen başvuran kişidir
antragstellende Person wie unter 1
- ☐ Başvuran kişi değil, şu kişidir:
nicht antragstellende Person, sondern:

Soyadı, adı

Name, Vorname

4 Bildirim bana değil aşağıdaki kişiye gönderilmelidir:

Der Bescheid soll nicht mir, sondern folgender Person zugesandt werden:

Soyadı	Name	Adı	Vorname
--------	------	-----	---------

Başvuruyu yapan kişininkinden farklıysa adresi (Cadde/mezdan, ev numarası, posta kodu, ikamet yeri, ülke)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

5 Çocuklara ait bilgiler

Angaben zu Kindern

Çocuk parası almak üzere başvuru yapılan her çocuk için ayrı bir „Çocuk eki“ doldurulup ibraz edilmelidir.

Für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, ist eine gesonderte „Anlage Kind“ ausgefüllt einzureichen.

Aşağıdaki çocuklar için halen çocuk parası alıyorum

(Farklı banka hesabı, bir üçüncü tarafa ödeme ve geri iade gibi durumlarda da):

Für folgende Kinder beziehe ich bereits Kindergeld

(auch in Fällen der abweichenden Kontoverbindung, Abzweigung und Erstattung):

Çocuğun adı, gerekiyorsa farklı soyadı Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Doğum tarihi Geburtsdatum	Cinsiyeti Geschlecht	Hangi Aile Kasasından (Çocuk parası numarası, personel numarası)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

6

Daha önceki evlilikten olan ve başkasının kendileri için çocuk parası aldığı aşağıdaki çocuklar dikkate alınmalıdır:

Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

Çocuğun adı, gerekliyorsa farklı soyadı Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Doğum tarihi Geburtsdatum	Cinsiyeti Geschlecht	Çocuk parasını kim alıyor (Adı, soyadı)? Wer bezieht das Kindergeld (Name, Vorname)?	Hangi Aile Kasasından (Çocuk parası numarası, personel numarası)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

Tüm bilgilerin eksiksiz (ekteki bilgiler dâhil) olduğunu ve gerçeği yansıttığını onaylıyorum. Çocuk parası alma hakkı için önem taşıyan bütün değişiklikleri zaman geçirmeden Aile Kasasına bildirmekle yükümlü olduğumu biliyorum. Çocuk parası hakkındaki bilgilendirme yazısının içeriğiyle (www.familienkasse.de adresinden ulaşılabilir) ilgili bilgi sahibiyim.

Ich versichere, dass alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) habe ich zur Kenntnis genommen.

Verilerin Korunmasıyla ilgili Açıklama:

Veriler, Gelir Vergisi Yasası §§ 31, 62 - 78 ve Vergi Yönetmeliği düzenlemeleri veya Federal Çocuk Parası Yasası ve Sosyal Yardım Yasasına dayanılarak ve bu yasaların öngördüğü işlemleri yerine getirmek amacıyla işlenir. Genel Bilgi Koruma Yönetmeliği'nin 13. ve 14. Maddeleri uyarınca kişisel verilerin toplanması bağlamında haklarınızla ilgili daha fazla bilgiye internet üzerinden Aile Kasasının ana sayfasından (www.familienkasse.de adresinden ulaşılabilir), ulaşabilirsiniz, veri koruma yetkilisinin iletişim bilgileri de bu adreste verilmektedir.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Tarih
Datum

Başvuran kişinin veya yasal temsilcinin imzası
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Çocuk parasının başvuran kişi yararına olacak şekilde hesaplanmasını veya tahsis edilmesini kabul ediyorum.

Ich bin damit einverstanden, dass das Kindergeld zugunsten der antragstellenden Person festgesetzt bzw. bewilligt wird.

Tarih
Datum

2. maddede belirtilen kişinin veya yasal vasisinin imzası
Unterschrift der unter Punkt 2 genannten Person bzw. deren gesetzlichen Vertretung

Çocuk parası başvurusu ve çocuk eki ile ilgili açıklamalar

Lütfen başvuru formunu ve çocuk ekini dikkatle, iyi okunur biçimde doldurunuz ve uygun yerleri işaretleyiniz. **İmzanızı** atmayı unutmayınız! Ergin yaşta değilseniz yasal temsilciniz sizin için imzalamalıdır.

Çocuk parası almanızı onaylıyorsa, başvuru formunu aynı konutta oturduğunuz eşinize veya hayat arkadaşınıza / anne veya babadan diğerine de imzalatınız. Eğer rıza yoksa, lütfen bunu Aile Kasasına bildiriniz. Hak sahibi mahkemece belirlenmişse lütfen kararı ekleyiniz.

Lütfen başvurunuzun sadece **tam olarak doldurulduğu** takdirde işleme konulacağını dikkate alınız. Sağlanan belgeler çocuk parası koşullarının belirlenmesi için yeterli olduğu ölçüde gerekli olmayan bilgiler (örn. mezuniyet belgesindeki sınav notları) gizlenebilir.

01.01.2016 tarihi itibarıyla çocuk parası alma hakkının koşulu, çocuk parası alma hakkına sahip kişi ve çocuğun kendilerine verilen vergi kimlik numaraları ile (Vergi kanunu § 139b) ile kimliklerinin belirlenmesidir. 2008 yılından beri Almanya'da bir nüfus dairesinde asıl ikamet yeri ile veya tek bir konut ile kayıtlı bulunan her kişiye bir vergi kimlik numarası verilmektedir. Nüfus dairesinde kaydı bulunmayan ancak Almanya'da vergi yükümlüsü olan kişilere de bir vergi kimlik numarası verilir.

Kendinizin ve çocuğunuzun vergi kimlik numarasını Federal Merkez Vergi Dairesi'nin kişilere özel olarak gönderdiği bildiri yazılarında bulabilirsiniz. Vergi kimlik numaranız işvereninizin elektronik ücret vergisi belgesinde veya kendinizin gelir vergisi bildiriminde yazılıdır. Vergi kimlik numaranızı anılan belgelerde bulamadığınız takdirde, Federal Merkez Vergi Dairesi'nin **www.bzst.de** internet sayfasındaki giriş formu üzerinden tekrar gönderilmesini isteyebilirsiniz. Vergi kimlik numarası Federal Merkez Vergi Dairesi tarafından yazılı olarak bildirilir. Veri koruma yasası gereğince bu numara ne telefonla ne de e-posta ile bildirilebilir.

Yurt dışından Almanya'ya taşınır ve nüfus dairesine kaydınızı yaptırırsanız Federal Merkez Vergi Dairesinden otomatik olarak posta ile bir vergi kimlik numarası alırsınız. Çocuğunuz vergi kimlik numarası doğumdan hemen sonra kayıtlı bulunduğu adrese gönderilir. Bu arada yurt dışında bulunan ancak yurt içinde bir vergi kimlik numarası almış olan çocuklar için lütfen yurt içinde verilmiş olan vergi kimlik numarasını belirtiniz. Çocuğa, örneğin yurtdışında bir AB ülkesinde yaşadığından dolayı Almanya'da vergi kimlik numarası verilmiyorsa, çocuğun kimliği kaldığı ülkede kullanılan kimlik belirleme özellikleri ve belgeler yardımıyla başka bir uygun yöntemle belirlenmelidir. Hangi kanıtlayıcı belgelerin tam olarak gerekli olduğunu Aile Kasanız'dan öğrenebilirsiniz.

Çocuk parası alma hakkının şartı olan vergi kimlik numarası ile ilgili diğer sorulara **www.bzst.de** sayfasında cevap bulabilirsiniz.

Ödeme sınırlaması

Belirlenmiş olan çocuk parası geriye dönük sadece, çocuk parası dilekçesinin Aile Kasasına ulaştığı ayın başından önce geçen altı ay için ödenir (Alman Gelir Vergisi Kanunu (*EstG*) yasası 70. maddesi, 1. fıkra 2. ve 3. cümlesi).

Çocuk parası başvurusu

No. **1** ve **2** ile ilgili olarak:

Başvuran kişi ve aynı ortak hanede ikamet eden nikahlı eş, kayıtlı yaşam partneri, diğer ebeveyn veya üvey ebeveyn hakkında bilgiler

Çocuğun ana babasının her ikisi de çocuk parası alma hakkının önkoşullarını yerine getiriyorsa, başvuruyu yapan kişi, çocuk parasının ana babanın her ikisinin rızası ile alınacağını belirtmelidir. Medeni durumu bölümünde, eşlerden en azından biri kalıcı olarak ayrı yaşamayı amaçlıyorsa „Kalıcı olarak ayrı yaşıyor” seçeneğini işaretleyiniz (bu, kayıtlı yaşam partnerlikleri için de geçerlidir). Lütfen, diğer öz ebeveyn aynı ortak hanede ikamet **etmiyorsa**, diğer öz ebeveyn hakkındaki bilgileri "çocuk ekine" giriniz.

Başvuranın vatandaşlığı:

1. **Alman** vatandaşlığı veya bir **AB/AET ülkesi veya İsviçre** vatandaşlığı var ise **ve** örneğin en azından bir ebeveyn veya bir çocuk yurt dışında ikamet ediyor veya çalışıyorsa veya yurt dışından ödeme alıyorsa veya bir ebeveyn Almanya'da konuşlanmış NATO güçlerinin üyesi ise lütfen "Yurt dışı ekini" doldurunuz
2. **Alman vatandaşlığı** olmayıp bir **AB/AET ülkesi** vatandaşlığı var ise, lütfen, eğer 1. maddeden dolayı "Yurt dışı ekinin" doldurulması gerekmiyorsa, "AB ekini" doldurunuz ve dilekçenizle birlikte ibraz ediniz
3. Alman vatandaşlığı veya bir AB/AET ülkesi veya İsviçre vatandaşlığından **farklı** bir vatandaşlık mevcutsa lütfen oturma izninizi ekleyiniz

No. **4** ile ilgili olarak: **Bildirim bana değil aşağıdaki kişiye gönderilmelidir**

Burada, çocuk parası bildirimini teslim almaya yetkili (örneğin vergi danışmanı, gelir vergisi derneği v.b.) olacak şahsı belirtebilirsiniz.

No. **6** ile ilgili olarak: **Daha önceki evlilikten olan ve başkasının kendileri için çocuk parası aldığı aşağıdaki çocuklar dikkate alınmalıdır**

Başka bir kişinin kendileri için çocuk parası aldığı çocuklar, alacağınız çocuk parasının yükselmesine etkide bulunabilir (daha önceki evlilikten olan ve başkasının kendileri için çocuk parası aldığı çocuklar). Daha önceki evlilikten olan çocukların dikkate alınmasını istiyorsanız, lütfen çocuk için kimin hangi Aile Kasasından çocuk parası aldığını belirtiniz.



Çocuk eki

Genel

Lütfen „Çocuk eki“ni tam olarak doldurunuz. Almanya’da doğan bir çocuğun doğumu nedeniyle yapılan başvuruda çocuk parasına yönelik doğum sertifikası veya Aile Kasasından alınan doğum belgesi ibraz edilmelidir. Almanya dışında doğan çocuklar için resmi belgelerle (örn. Almanya dışındaki bir ülkeden alınmış doğum belgesi) çocukla akrabalık derecesinin ispatlanması gerekir.

18 yaşından büyük çocuklar için ek sadece, eğer çocuklar çocuk parası kılavuzunda belirtilen özel ön koşulları yerine getiriyorsa doldurulmalıdır. İlgili belgeler (örneğin okul veya meslek eğitimi belgesi) eklenmelidir. Alınan çocuklarda (evlatlıklarda) lütfen aile mahkemesinin evlatlık kararını ekleyiniz.

Nesep ilişkisi bulunan „Diğer kişiler“ şunlardır: Ana babalar, üvey ana baba, evlat edinmiş karı koca, evlatlık edinen ana baba, büyükanne büyükbaba.

No. 1 ile ilgili olarak: Çocuğa ait bilgiler

Çocuklar evinizin haricinde yaşıyorlarsa lütfen nedenini belirtiniz (örneğin okul veya meslek eğitimi nedeniyle büyükanne büyükbabalarının yanında / bir bakım yurdunda / yurttta).

No. 2 ile ilgili olarak:

Söz konusu çocuğun, başvuran kişi, onun nikahlı eşi, kayıtlı yaşam partneri ve diğer kişilerle evlatlık ilişkisi

Burada sorulan soruların yanıtlanması zorunludur. Anne veya babadan diğeri / çocuğun ana babası hayatta değilse, „Ölü“ eki ile belirtilmelidir. Bir çocuğun babasının kim olduğu yasal olarak tespit edilmemişse, „Bilinmiyor“ veya „Babalık tespit edilmedi“ yazılmalıdır.

No 3 ile ilgili olarak: Yetişkin bir çocuğa ait bilgiler

Özel hak şartları

ESTG (Alman Gelir Vergisi Kanunu), § 32, alt paragraf 4, cümle 1 uyarınca aşağıdaki durumlar geçerliyse, reşit bir çocuğu hesaba katmak mümkündür.

- 21 yaşını henüz doldurmamışsa, bir işte çalışmıyorsa ve yurt içinde bir İş Ajansında iş arayan olarak kayıtlı ise veya
- 25 yaşını henüz doldurmamışsa ve
 - Bir meslek eğitimi görüyorsa veya
 - En fazla dört aylık bir geçiş süresinde bulunuyorsa veya
 - Meslek eğitim yeri eksikliği nedeniyle bir meslek eğitimine başlayamıyor veya bu eğitimi sürdüremiyorsa veya
 - Organize bir gönüllü hizmet yerine getiriyorsa veya
- bedensel, zihinsel veya ruhsal engel nedeniyle kendi geçimini sağlayacak durumda değilse; burada şart, engelin 25 yaşını doldurmadan önce ortaya çıkmış olmasıdır (yaş sınırı dikkate alınmaksızın).

No. 5 ile ilgili olarak: Kamu hizmetinde çalışma

„Kamu hizmetinde çalışmak“, devlet memuru / devletten maaş alan kişi / Federal Bölge görevlisi, bir eyalette, bir belediyede, bir belediye birliğinde veya kamu hukukuna tabi başka bir birlikte, kurumda veya vakıfta çalışmak veya yargıç, profesyonel asker veya sürekli asker olarak çalışmak demektir.

Bunlara, kamu görevlisi olan bir kimse için izin verilmiş olması halinde, , özel girişime mensup bir işveren yanında çalışmak da dahildir. Kamu hukuku kapsamındaki dini birliklerdeki (tarikat kuruluşları, kilise hastaneleri, okullar, anaokulları ve benzerleri dahil) ile bağımsız gönüllü kuruluşların üst ve üye kurumları kamu hizmeti kapsamına girmez.

No. 6 ile ilgili olarak: Almanya dışındaki bir merciden veya devletlerarası veya devletlerüstü bir merciden para alma hakkı

Burada örneğin çocuklar için yurt dışında mevcut aile yardımı alma hakkı veya çalışılan makama karşı (örneğin Avrupa Birliği) çocuklara ilişkin ödeme hakları belirtilmelidir.

No. 7 ile ilgili olarak: Sizin veya çocukla çocuk-evlat ilişkisi olan bir kimsenin başvuru tarihinden önceki son 5 yıl içinde (...)

7a ve 7b’de belirtilmiş sorular siz, nikahlı eşiniz, kayıtlı yaşam partneriniz veya söz konusu çocukla evlatlık ilişkisi içerisinde bulunan diğer bir kişi halen diploması veya konsolosluk hizmetinde çalışıyorsa veya daha önce çalışmışsa da "evet" ile cevaplandırılmalıdır.

Çocuk parasına ilişkin ayrıntılı bilgiyi İnternette www.bzst.de veya www.familienkasse.de sayfalarında bulabilirsiniz.